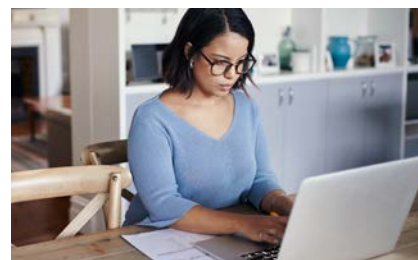


## 不要冒保险中断的风险。现在就为续签做好准备。

在新冠肺炎疫情期间，国会通过了健康保健法律，防止有Medicaid和儿童健康保险项目（CHIP）的人失去保险，但是这些保护措施即将结束了。加利福尼亚2023年4月重新开始保险续签流程，一些人的保险终止将从7月1日开始。

您可以采取以下这些步骤，做好准备：

1. 确保您在Medi-Cal的联系信息是最新的。您可以访问 [Keepmedicalcoverage.org](https://www.Keepmedicalcoverage.org)（在页面底端，可以翻译为中文），查看如何更新您的信息。
2. 您也可以使用这个网站，订阅Medi-Cal的最新信息，获得通过电子邮件和短信发送的重要信息。
3. 注意查收来自Medi-Cal的沟通。如果您收到续签表，立即填写并交还，避免保险中断。



### 如果失去保险怎么办？

如果因为您的资格发生变化，您失去保险，您可能有资格通过 Covered California 获得保险。这一保险是廉价的；2021年，90%的被保险人收到财务援助，帮助他们支付保险费。您可以访问：[Lung.org/openenrollment](https://www.Lung.org/openenrollment)，更多了解Marketplace上的保险（在页面底端，可以翻译为中文），在 <https://www.coveredca.com/chinese/>，申请保险。

### 移民可获得的新保险

两部新法律允许26岁以下和50岁以上的人有资格获得Medi-Cal保险，不论其移民身份如何，只要他们满足其他资格要求就行。此外，从2024年1月1日起，Medi-Cal保险将面向所有成年人，不论其移民身份如何，只要满足其他资格规定就行。这意味着即便您没有身份，您也能或者不久就能申请保险。了解更多，请访问：<https://www.coveredca.com/chinese/>。

### 肺健帮助热线

如果您对保险覆盖范围还有其他疑问，美国肺健协会有专家愿意回答任何疑问。我们的服务是免费的，我们乐意帮助您。您可以拨打：1-800-LUNGUSA (1-800-586-4872)，或者访问：[Lung.org/helpline](https://www.Lung.org/helpline)（在右上角，您可以把这一页翻译为中文）。